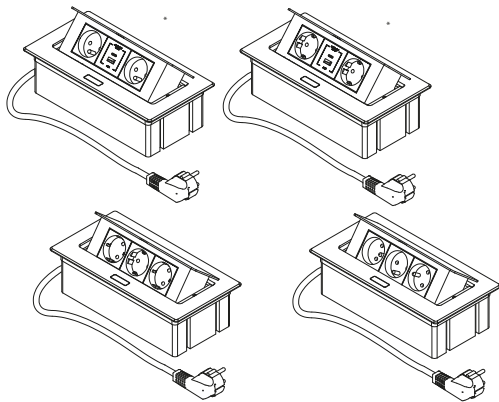


PI Gaidzimo meblavie / EN Furniture power socket / DE Möbelsteckdose / RU Мебельный удлинитель / CS Nábýtková zásuvka / SK Nábýtková zásuvka / HU Bútor aljzat / HR Učiničica za namjestaj / FR Bloc prise pour meubles / ES Enchufe para muebles / IT Presa per mobili / RO Priză pentru mobilier / LT Baldų lizdas / Mėbelų ligzdą / ET Tomada de alimentatsioon mõbli / PT Tomada de alimentação móvel / BG Мебелова розетка / UK Мебелний подюквувач / BG Електрически контакт за мебели / SL Vtičnica za pohištvo / BS Vtičnica za namjestaj / SRP Vtičnica za namjestaj / SR Vtičnica za namjestaj / MK Електрична приклучница за мебел / MN Мобельн үлдүүлэгч / AM Հիւնքիւղի շփարկւնի փայտակ / AZ Mebel elektrik rozetasi / KA ავთოზოლის მზადი მზადი / KB Жинақ розеткасы / KY Эмерек кубат розеткасы / TG Васлаки баркии мебел / TK Mebel elektrik rozetasi / UZ Mebel elektr. rozetkasi



	
AE-PBSC3GS-10TN	schuko
AE-PBSC3GS-20NN	
AE-PBSC3GS-53N	
AE-PBSC3GU-10N	
AE-PBSC3GU-20NN	french
AE-PBSC3GU-53N	
AE-PBUSUC2GS-10N*	schuko
AE-PBUSUC2GS-20NN*	
AE-PBUSUC2GS-53N*	
AE-PBUSUC2GU-10N*	french
AE-PBUSUC2GU-20NN*	
AE-PBUSUC2GU-53N*	



*USB A + C: DC 5,0V max 3,1A (15,5W)

PL Sredstva spravnost podcas prazn, / EN Average act efficiency, / DE Durchschnittliche Effizienz im Betrieb, / RU Средная эффективность во время работы, / CS Průměrná účinnost v aktivním režimu, / SK Priemerná účinnosť v aktivnom režime, / HU Aktív üzemi közötti mért átlagos hatósságok, / Proszekna učinkovitost pod opterećenjem, / FR Rendement moyen en mode actif, / ES Eficiencia media de operación, / IT Rendimento medio in modo attivo, / RO Randament media în mod activ, / LT Vidutinis aktyviosios veiklos efektyvumas, / LV Vidējā aktīvitāte, / IT Videtitsindul keskinnee energiatuhoitusuget, / PT Eficiência média no modo ativo, / BE Srednja efektivnost padac prazni, / UA Середня ефективність під час роботи, / BG Среден КПД в работен режим, / SL Povprečni izkoristek v aktivnem stanju, / BS Prosječna aktivna efikasnost, / SRP Prosječna aktivna efikasnost, / SR Prosječna efikasnost pod opterećenjem, / MK Prosječna aktivna efikasnost, / MO Eficiencia media în timpul funcționării, / AM Աշխատանքի արագացման օրինակ արդյունավետությունը, / AZ İş zamanı orta samaralılığı, / KA საშუალო ეფექტურობა მუშაობის დროს, / KK Жүмыс кезіндегі орташа тиімділік, / KY Жүмыс уурунда орташа натыйжалуулук, / TG Самараноны миёна дара давоми кор, / TK İş wagtynda ortaça netijelilik, / UZ Ish paytida o'rtacha samaradorlik.

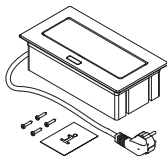
DE Справність при низькій обciążеності (10%) / EN Efficiency at low load (10%) / PT Eficiência de potência em baixa carga (10%) / RU Эффективность при низкой нагрузке (10%) / CS Účinnost při malém zatížení (10%) / SK Účinnosť pri nízkej záťaži (10%) / HU Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél / HR Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%) / FR Rendement à faible charge (10%) / ES Eficiencia a baja carga (10%) / IT Rendimento a basso carico (10%) / RO Randamentul la sarcină redusă (10%) / LT Efektyvumas esant mažam apkrovai (10%) / LV Efektivitāte pie mazas slodzes (10%) / ET Energiaühustusegiht väikesel koormusel (10%) / PT Eficiência a carga baixa (10%) / BE Effectiviteitsgraad bij kleine ladingen (10%) / UA Ефективність при низькому навантаженні (10%) / BG КПД при малък товар (10%) / SL Izkoristek pri nizki obremenitvi (10%) / BS Efikasnost pri niskom opterećenju (10%) / SRP Efikasnost pri niskom opterećenju (10%) / SR Efikasnost na niskom opterećenju (10%) / MK Efikasnost pri niskom opterećuvanje (10%) / MO Eficiēnci de sarcinā redusā (10%) / AM Աղյուսակալարմանը ցածր ծանրության (10%) / AZ Aşağı yüklərdə samarçılıqlıq (10%) / KA ჯაჭვბრუნძოლზე დაბალ ეფექტურობა (10%) / KK Temejn žukute neznačište opterećenje (10%) / KY Temen žukute natyalyklyklyk (10%) / TG Samarandor dar boru kam (10%) / TK Pes vukute netijellilik (10%) /UZ Kam yuklar samaradorlik (10%).

*72.69 %

PL Züccə enerji vı wənıe bə obzəciəni, / EN No-load power consumption, / DE Leistungsaufnahme bei Nulllast, / RU Энергопотребление без нагрузки, / CS Spotřeba energie ve stavu bez zátěže, / SK Spotřeba energie v stavu bez zátěže, / HU Üresjárás üzemidőszak mért energiaszükséglet, / HR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja, / FR Consommation électrique hors charge, / ES Consumo eléctrico en vacío, / IT Potenza assorbita nella condizione a vuoto, / RO Puterea absorbită în regim fără sarcină, / LT Potarvojimoji galia be apkrovos, / LV Jauda izmantojums bezslodzes režīmā (W), / ET Tarkivõimsuiskootaormasta seisundis, / PT Consumo energético em vazio, / BE Sluiskwennvermogen bėgi bė nagruki, / UA Споживання енергії в режимі без навантаження, / BG Консумирана мощност на празен ход, / SI Poraba energije v stanju brez obremenitve, / BS Potrošnja aparajanja bez opterećenja, / SRP Potrošnja aparajanja bez opterećenja, / SR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja / MK Potrošnjačka na energija bez optovarivanja, / MO Consumul de energie fără sarcină / AM Էլեկտրաէներգիայի պատճառ ստացվող էներգիա, / AZ Yüksək enerji istehsalı, / CA քննդրոյի ծոծնաճաճ ճնճդրոյի ճոճնճն, / KK Жүктелмейтін қуат түзіну, / YJ Жүк жүк электр энергиясын керектөө, / TG Истеьмолї куьвайи Беьор, / TK Powerlik gőtermeьin gőyűs sarp etmek, /UZ Yўskı quvvat sarp.

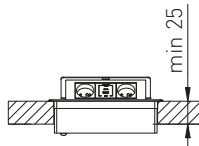
*0.075W

PL Sklad zastav / EN *Sets* set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súprav / HU A készlet tartalma / HR Stavak kompleta / FR Composition du kit / IT Composizione del kit / IT Contenuto del kit / RO Set include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta saturs / ET Komplekti komponentid / PT O conjunto inclui / BE Складна комплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплектa / SL Sklada kompleta / BS Stavak kompleta / SR Stavak kompleta / SR Stavak na komplet / MK Stavovani za setovi / MO Set include / UR Set includes / AZ Qrupunların tərkibi / Kaz Tarkibi quram / Kyrgyz Таркыбы жыйынтыгы курамы / Ky Тоолукдун куйрамы / TG Маҷмуи маъмурӣ ба иншо иборат аст / Koraq Taş topulum üç içine alır / UZ Tosh to'plam quvidagi taqviidaqlarlandir borat;

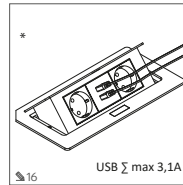
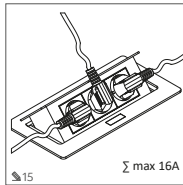
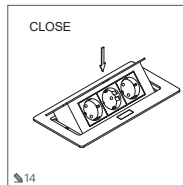
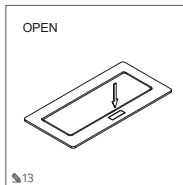
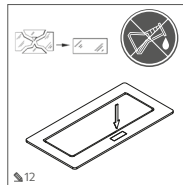
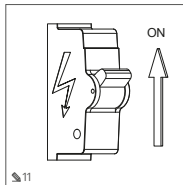
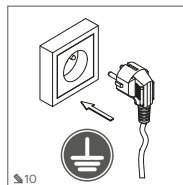
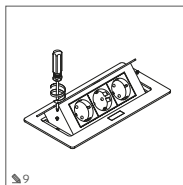
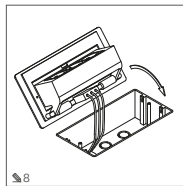
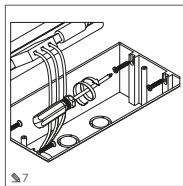
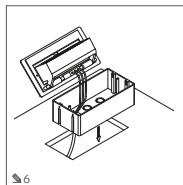
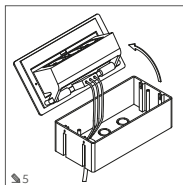
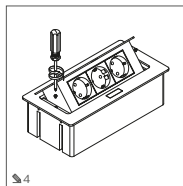
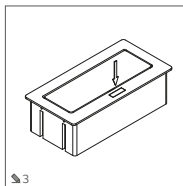
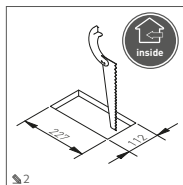


RU Организация монтаже / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / PL Rozmiany ograniczenia / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerezéssel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes des installations / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BG Обмежавания на зорбци / UK Обмеження під час монтажу / BG Інсталювання ориганізації / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / RS Ograničenja montaže / AM Ամսխման սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qəhdrləri / KA ზღვარები ღაშვების დროშობის / KR Орнатуға қатысты шектеулер / KY Монтаждоо чектөөлөр / TG Шариҳи барори насб / TK Gümrakam için beklentiler / UZ O'rnatishda o'rnatilma

*82.05 %



min 150



SRP Provjerite da li su svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kablja. Vodiči ne smiju blokirati

патрасяны ахуны экан. / **UK** HE vikorisvotvieshies priestrijs z poskodojenim plafonom abo cholkom. Zaminit' trisnitsny zaxishnyj ekran. / **BG** Устройствo с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Напушанити заштитен екран трябва да се подмени. / **SL** Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanimi ali ohlajenim. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / **BS** Ne koristite uređaj sa oštećenim abazurum ili kućstom. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / **SRP** Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim abazurum ili kućstom. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / **SR** Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim abazurum ili obovika. Da se promeni isključujući zaštiten ekran. / **MO** Nu utilizati dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fizic. / **AM** Մի օգտագործե՛ք լուսավորվող վախճանի վախճանով կամ պատվանդակ Փոխարինելը փայտի վախճանով կամ պատվանդակով. / **AZ** Chəmiş qapağı və ya korpusu zədələndikdə, chəhədən istisfada etməyin. Qoruyucu ekran qatladıcıda, onu dəyişdirin. / **KA** არ გამოიყენებთ მონიტორისგან, თუ საჭიროა ბეჭდის ან კონტაქტის დაზიანებულობა. გახსნა/დახურეთ ბეჭდის ფენა. / **KK** Plafonima nemese korpusiz zaxymdalanmaly markysatdaryny qoruylyshy paldalanbany. Jarylylan kalyndy austryryny. / **KY** Plafony ne korpusy buzylgan jaryly beruyucu priborydy kolondobno. Jaryana ketmen korpusy xarjanday almashlyryny. / **TG** Agar abazur y e tanash (korpusu) esde daida bohsad, az dastok istisfada naabared. Agar tarihiy naad shuda bohsad, agarafi mukhoftashyru ihsaz kumeda. / **TK** Cırsay ıa da korpusu zayalanbo bolsa, enjany ulamam. Egeri dovduylan bolsa gorak enjanyny calsyn. / **UZ** Qurilmadan uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yoritilgan bo'lsa, himoya ekranini almastiriring.



PL Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka.

EN If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk.

DE Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.

RU Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска.

CS Pokud je poškozen vnější ochranný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobce nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.

SK Aký sa zabilno možno riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu.

HU Ha a kűsűl rugalmas vezeték vagy kábel megsérűlt, azt a kűsűlzetű elkerűlés érdekében kűsűlzetűl a gyűrtű, annak szervize, vagy azonos kűpessűlzetűl rendelkező személy cserűlhetű ki.

HR Ako je vanjski elastični kábel ili uže oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servis ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjeglo rizik.

FR Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.

ES Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificación equivalente a fin de evitar riesgos.

IT Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifica simile, per evitare ogni rischio.

RO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.

LT Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remontų centro atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo.

LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņu ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju.

UK Váľine páidny juhe vűd nűdr on vigastatűd tuleb see, odu vűltimiseks, ainult tootja vűl tema teeninduse tootjaga vűl sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vűljia vahetamiseks.

PT Caso o cabo flexível exterior ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos.

BE Káľi vónavany nűdny provad abo shnur pashkodovany, tady k moűdy zamyany. vylychna vyvortora abo iogo sryvany predstavtűn, abo admytslova kvalifikovany asoba, kab pazbenyuch z'lyűneniya ryzykű.

UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісною службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику.

BG Ако външният гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производителя или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации с цел избягване на риска.

SL V primeru poškodovanosti gibkega zunanjega voda ali vrvice, sme menjavo opraviti izključno proizvajalec ali njegov servisar ali podobna ustrezno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost.

BS Ako su vanjski fleksibilni vodi ili kabel oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili servisir ili lice sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbeglo rizik.

SRP Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabel oštećeni, treba da ih zamijene proizvođač ili servisir ili lice sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbeglo rizik.

SR Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabel oštećeni, treba da ih zamene proizvođač ili servisir ili lice sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbeglo rizik.

MO Дoкoлy нaдoрeшoнoт зивитан кaбeл или кoнeц сe oштeтeн, трeбa дa бидaт зaмeнeни o спeциaлнaн кaбeл, дoстaпeн сaмo кaк прoизвoдитeлoт или нeгoвoт сeрвисeр, oднoснo висoкo кaлификувaнo лицe, co цeл дa сe избeгнe oпaснoст.

MD Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita risul de electrocutare.

AM Եթե արտաքինի ճկուն մալուխը կամ հուսալիկ լարը վախճանվե է, այն պետք է փոխարինվի միայն արտադրողի կամ լար սպասարկման տեխնիկի կամ որակավորված տեխնիկի կողմից՝ վախճանից խուսափելու համար:

AZ Xaric elastik kabel və ya şnur zədələndikdə, təhlükəyə məruz qalmaq üçün, istehlakçı və ya onun texniki məxsusları, yaxud da bazar ictisası şəxs tərəfindən dəyişdirilməlidir.

KA თუ გარე ფლექსიბელ კაბელი ან ზონიანი ღარბანდებოდა, მოსეს თავიდან აიცილოს მზივნობი, ის უნდა შეიცვალოს მზივნობიდან ან მისი სერვისის შედგენილის ან შეპაბამის კვალიფიკაციის მზივნობის მეშვე.

KK Сырткы илгич кабел немесе кут сымы зaxымдаланган болса, тауекендi бoлдырмау үшін оны тек өндүрiш немесе оның қызмет керсету тегині немесе билікті тегині аустырыру керек.

KG Сырткы илнемдүү кабел же кубат шнуруну зиян келтирилген болса, тобокелдиктин алдын алуу үчүн аны өндүрүүчү же анын тейлөө кызматынын жумушчуусу же квалификациялуу адис гана

алмаштырышы керек.

TG Agar nohili beruŋa e nohili chandirimi beruŋi oseŋ daida bohsad, chixati peishiiri xatar, onro boŋd tanm da iz istexkulonibada e mutaxassisi xidmatrasosini on e shaxsi doron taxassusi xamson bo nohili maxus ihsaz kumand.

TK Dasky çeýe kabeli ýa-da şnur zayalanbo bolsa, howpdan gaça durmak üçin ony öndürjü ýa-da hyzmat tehniği ýa-da şura meňzesi yurtda adam çalsymaly.

UZ Agar tashqi qayshqoq kabel yoki shnur zararlangan bo'lsa, xavfning oldini olish maqsadida uni ishlab chiqaruvchi yoki uning xizmat ko'rsatuvchi xodimi yoki shu kabi malakali shaxs almastirishi lozim.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwas, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU HE isпользовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т.д.).

CS Nepoužívejte na miestach, kde sa používajú chemikálie (sól, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojiva apod.)

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (sól, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószerek, műtrágyák stb.) környezetben

HR Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterdenti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniaque, détergents, solvants, engrais, etc.).

ES No lo utilice en espacios donde se utilizan productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.).

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikaliai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmis, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, izmēsošanas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikale (sooli, happed, leeliseid, kloori, amoniakki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetised jne.)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.).

BE HE ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, аміак, дэтаргенты, растваральнікі, ўгнаенні і т.д.).

UK HE vikorisvotvieshies v mistsch, dze zastovosuyutsya khimichni reovinnini (sol'i, kisloty, luyti, hlor, amiak, mynch zasoby, rozynchinniki, dobriiva tosho).

BG HE isпользовать в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амонiak, препарати за миене, разтворители, химични торове и др.).

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amoniak, detergents, topila, gnojila itd.)

BS Zabranjeno korišćenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvarači, đubriva itd.)

SRP Zabranjeno je korišćenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvarači, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvarači, đubriva itd.)

MD Kă da se core utilize nă meste, cădă șo se core utilize hemicali (sol, kiselină, bazi, hlor, amoniac, deterpenți, rezolvănturi, fűbriva și c.).

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Մի օգտագործե՛ք այն վայրերի, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (աղեր, արևուտի, ակալիներ, քրթ, արևիկոսի, վաքող միջոցներ, լուծիչներ, փայրարարարարներ և այլն):

AZ Kimyavi maddələrlə (duz, turşular, oksidlər, xlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, halləddic mahlullar, gűbrələr və s.) olduđu yerlərdə məhsuldan istisfada etməyin.

KA არ გამოიყენებო იგი ავადებოში, სადა გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუბეტები (ტოქსიკოლოგები), ქლორი, აზოტი, სარგები საბუდეებო, გამწმენდებო, სასუქები და ა.დ.).

KK Химиялык заттар (туздар, қышқындар, сіткілер, хлор, аммиак, жуғыш заттар, еріткіштер, тыңайтқыштар және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз.

KG Химиялык заттар (туздар, кислоталар, щаркарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эртикиттер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Dar cho'xiro istifodashdan mavjud kimyoviy (namak, kislotaga, asosko, xlor, ammiak, moddalarin shushuliy, xalqunamda, nurio va gairi) istifodaga naabared.

TK Himik maddalaryň (duz, kislotalar, şuxarlar, xlor, ammiak, yuwuyş serişdeler, erginler, dökünler we ş.m.) ulanylyş yerlerinde ulanma.

UZ Kimyoviy moddalaridan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llanmang.



PL Smi wskazuje na selektywną zbiorówkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w tym recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W tym uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynieniu się do ponownego użycia i odczysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The Symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другим отходом. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отхода электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směr, součástí a nešetrného skládavání a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a uloze, kterou domácnost hraje v příspěvku k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nešetrného skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používajte buď mal kontakovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a ulohu, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A jelölés arra utal, hogy az eszközök különleges eljárást igényelnek a megsemmisítéshez, ami azt jelenti, hogy nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az így jelölt termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az ehhez szükséges eljárást a környezetre káros következmények, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladékat berendezés az elektromos és elektronikus berendezésekkel szarmazó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkat a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzatnál, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladékok berendezések begyűjtéséről rendszeréről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeno proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran

način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică a colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament. În special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate în-tr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektro ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinami gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia atidėti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai įtakojamų įsiskaidymų, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Noredagami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turėtų kreiptis į atitinkamą valdžios instituciją, atitinkamą surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirktas. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkio vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, radite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu lietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar lietotiem elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājiem ir pienākums lietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīto atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidā atbrīvotos no lietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājiem jāpasūta ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kādā mājaimniecībai ir, veicot noliktās iekārtas atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohiva viski koos muude jäätetega. Sellise märgistatuse tõttu võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusvõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmetes nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segudest, komponentidest olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeromuld seadmete eelneatund kogumispunkti elektri- ja elektroniikaseadmetest tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks

B5 Simbol označava selektivno sakupljanje korištenih električne i elektronske opreme. To znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korištenim električnim i elektronskim opremom pomaže da se izbegnu posledice. Stoga se zdravlje ljudi i prirodnu okoliš, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno saksobno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulazi koju domaćinstva ima u doprinos ponovnoj upotrebi i oporuku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

KA მიზნობით მიიღიეს გამოცხადებული ელექტრონ და ელექტრონული აფერყრების მზარეათი მზერეფეფე, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა გადატყრფილეს სხვა ნაშრომებთან ერთად. ამ გზით ტექტორების შრომებში შეიძლება საწირო იყოს ადამიანის განვითარებისთვის და გარემოსთვის და, შესაბამისად, საჭიროა გადამავადების სპეციალური ფორმას, კერძოდ, გადაშეფავება, ადღენას ან რეგრესიონისაყის. გამოცხადებული ელექტრონ და ელექტრონული აფერყრებისთვის სათანადო დამზადება ხელს უწყობს ადამიანის განვითარებისა და ზუნერეთი გარემოსთვის საწირო შედეგების თავიდან აცილებას, რომლებიც გამოწვეულია საშუაო კომპონენტების არსებობით: ნივთიერებები, ნარეფები, კომპონენტები და ასეო აფერყრების არასთანადო მზანება და დამზადება. მომზარებელი ვალდებულია გადასცეს ნარჩენი აფერყრული გამოყოფილი მზერეფეფე პურებს ელექტრონ და ელექტრონული მოწყობილობებიდან წარმოშობილი ნარჩენების გადამშეფავებისთვის. ინფორმაციისთვის, თუ სვად და როგორ უნდა გადატყრფილეს გამოცხადებული ელექტრონ და ელექტრონული მოწყობილობა, კოლონიერეფე უსაფრთხოდ გზით, მომზარებელმა უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილობრივ ზეფილულებას, ნარჩენების მზერეფების პურებს ან გაყავის პურებს, სადაც აფერყრულია შეფინა. დამატებითი ინფორმაცია ნარჩენების აფერყრებისთვის მზერეფების სისტემისა და იწროების შესახებ, რომლებიც მომზარებელმა ასრულებს ნარჩენი აფერყრებისთვის ზეფილად გამოწვეულია და ადღენამ, მად შორის გადაშეფავებანი, ზეფილსაყეფილა ვებგვერფზე www.gst.com.pl

KK Таңба байқалғандары электрлік және электрондық жабдықтар таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбалардан өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өңдеудің ерекше түрі, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалыпқа келтіруді немесе залалсыздандыруды қажет етеді. Байқалғандары электрлік және электрондық жабдықтарды тұрақ пайдалану кәсіпті қамтамасыз етеді: заттардың, қоспалардың, құрамдас бөліктердің болуы және мүқад жабдықтарды дұрыс сақтауы және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін заттардағы болдырмауға көмектеседі. Байқалғандары қалдық жабдықтар зиян электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына таспырауа міндетті. Байқалғандары электр және электрондық жабдықтарды экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тиісті жергілікті мемлекеттік органға, қорысты жинау орнына немесе жабдық сатып алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықтарды жинау мүісіе және үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануға және қалыпқа келтіруге, соның ішінде қайта өңдеуге үнес қосудың рөлі туралы қосымша ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан алуға болады.

KY Символ қолдонулған электрлік және электрондық жабдықтарды таңдап қоғұлтүрүмн білдіреді, бұл аны башка таштандылар менен бирге утилизирлешүүге бойбойт дегенди билдирет. Ушундай ҳол менен марирленген продуктлар адимден дер соолуғуна жана айлан-чөйрөгө зиян келтирүшү мүмкүн, ошондуктан қайра ишлетүүнүн өзгөчө формасын талап қылат, атап айтқанда қайра ишетүү, қалыбына келтирүү же неғтралдаштыру. Қолдонулған электр және электрондық жабдықларды тұрақ қолдану қорықтүрүмн қолменитерис: заттардың, аралашмалардың, компоненттердің жана мүқад жабдықларды тұрақ зист сактоңуын жана қайра ишлетүүнүн нәтижесинде адамдын дер соолуғуна жана жаратылыш чөйресине зияндық кесепеттерден қанғуға жардам берет. Қолдонулған таштанды жабдықларын электр және электрондық жабдықлардан пайда болған қалдықтарды қайра ишетүү үчүн атайын қоғұлтүрүмн пунктуға ташпырауға милдеттүрү. Қолдонулған электр және электрондук жабдықларды экологиялық жактан коопсуз бол қылу жана қантүлү жок қылу керектиги боғынша маалымат алу үчүн қолдонулған тиешелү жергиликтүрүң аздына башқару орнына, таштандыларды қоғұлтүрүмн жайға же жабдықлар сатылып алынған торақ түйінне қайрылысу керек. Таштанды жабдықларды қоғұлтүрүмн системасы жана үй қабарларының қалдықтарды қайра қолдануға жана қалыбына келтирүүгүң анын ичинде қайра ишетүүгүң салым қошуудығы ролү жөннүңдү көбүрек маалымат www.gtv.com.pl сайтынңдә жеткиликтүрү.

TG Рамз чамьоварий интхибобудий тақизиотий барий ва электроникой истифодашударо нишон меҳмад, ки маънои онро дармад, ки он набояд яқсон бо партовхори дигар партофа шавад. Маълумот, ки бо ин тарз тағайнузорий шудаанд, метавонанд ба саломатии инсон ва муҳити зист зараровар бошанд ва аз ин рӯ шакли мақсуси қоррак, мақсуси қоркард, барқарорсозӣ ё безараргардонири талаб меҳманд. Муносиботи дурости тақизиотий барий ва электроникой истифодашударо барои пешгирӣ қардани қубқитҳон зараровар ба саломатии инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷаи маъқудоти чӯзӯро хатарнок: моддаҳо, омехтаҳо, чӯзӯҳо ва ғиноқдорӣ ва қоркарди нодурусти чӯини тақизиот ба вуҷуд меоянд, қумак мекунад. Истифодабаранда вазифадор аст, ки тақизиот партовро ба нуқтаи таъинидашуда барои қоркарди партовҳоро аз тақизиотий барий ва электроний тавлиидушда супорад. Барои гирифтани маълумот дар бораи дар кучо ва ҷи гуна партовбани тақизиот барий ва электроникой истифодашуда аз ҷиҳати экологӣ бехатар, истифодабарандаи бонд ба макомоти дахлдори ҳукумати маҳаллӣ, нуқтаи чамьоварии партовҳо ё нуқтаи ғурушӣ, ки тақизиот хариди шудааст, муроҷиат кунад. Маълумоти бештар дар бораи системани чамьоварии тақизиот партовҳо ва нақши хонавода дар саҳмизорӣ дар истифодаи дубора ва барқарорсозӣ, аз ҷумла қоркарди тақизиот партовҳо дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Nyşan, ulanyňyň elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ýygynyýsyny görkezýär, bu bolsa beýleki gaýnaldyrlar bilen bilelikde zyňylmany dildigini aňladýar. Bu görnüşde bellik edilen önümler adamyň saglygyna we daşky gurşawa zyňylaný bolup biler we şonuň üçin gaýtdan işlemegiň, gaýtdan işlemegiň, dikeltmegiň ýa-da zyňylsyzlandyrmagyň aýratyn görnüşini talap edýär. Uslanýlan elektrik we elektron enjamlaryny dogru ulanmanyň, adamyň saglygyna we tebigy gurşawa zyňylan netijeleriň öňüni almak kömek edýär, zyňyly komponentleriň: maddalarynyň, gaýnaldyrlaryň, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädogry salnamak we gaýtdan işlemek. Uslanyň gaýyný enjamlarynyň elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen gaýtdan işly gaýtdan işlemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna tabysrmanydyr. Uslanýlan elektrik we elektron enjamlarynyň ekologiya taýdan howpsuz usulda niredе nädip tashlamalydygy barada maglumat almak üçin ulanyňy degişli ýerli dolandyryş edarasyna, gaýnaldyrlary ýygnamak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Gaýyný enjamlaryny ýygnamak ulgamy we gaýyný enjamlaryň gaýtdan işlymagyny we dikeldilmegi, şol sanda gaýyný enjamlarynyň gaýtdan işlemegi üçin öý hojalygynyň oňanýan roly barada has girisleýin maglumat www.gtv.com.pl sahypanynda eýeteridir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozamlari taniab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshga chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lish xavfi va shuning uchun qayta ishlatishning maxsus shaklini, xususan, qayta ishlatish, qayta tiklash yoki zararsizlantirish talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri islatish va qayta ishlatish natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlanmning oldini olishga vordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron quhimlardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlatish uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindi uskunasi to'pshirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilitatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchini tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskuna sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va yu xo'jaliging chiqindilarni qayta islatish va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlatishga hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykaj elementów pod napięciem (w tym dno świeczących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Napiętnie należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do rodzaju danego podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).

• Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.

- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzenia. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozatyjkiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepró.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25 °C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepró certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den Verkaufsstell.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus

Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/ремонт устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristúpite k instalácii, udrzte alebo opravte zariadení, vždy vypnite napájanie.
- Instaláciu môže provádieť pouze personál disponujúci príslušným oprávnením.
- Instaláciu proveďte v súlade s platnými predpisy.
- Nedotýkajte sa živých častí (vrátane svietidiel diod LED).
- Nepripojujte svietidlo ke zdroji pod napätím. Najprv pripojte svietidlo ke zdroji a teprve potom zapojte zdroj do napájacej siete.
- Zariadenie nainštalujte na nestabilný podklad alebo na povrch vystavený vibráciám.
- Rôzne materiály (podklady) vyžadujú rôzne typy nipojenív. Vždy používajte vruty a hmoždinky vhodné pre daný druh podkladu.
- Vždy ťažné dotiahnite šrouby pri pripínení zariadení k povrchu.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Pokiaľ nie je uvedeno inak, je zariadenie prispôbено pro práci v bežných podmienkach (okolná teplota +25 °C).
- Udržujte/čistite zariadenie pro použití v interiéru používajte pomoci suchého hadriku bez použití abrazívnych materiálu nebo rozpúšťadiel. Zabráňte kontaktu elektrických diíl s kapalinou
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť +/- 5 %.
- V prípade pochybností ohľadne instalácie alebo používání zariadení kontaktujte výrobcu nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbované na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej hadičky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti ohľadne montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z sie. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, zrada lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplít.
- A készülékelt a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Az az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben elterhelhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabályi személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózattól érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (öregeedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weblapon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

• Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.

- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obozbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/- 5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/- 5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante

- o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/- 5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără material abraziv sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/- 5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiuni care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrengimą turi būti atlikamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančią LED diodius).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinko.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkamus varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniame naudojimui skirtų priežiūros priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar trikių. Vengti kysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srutas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatoko už šias atsiradusias dėl netinkamo prietaiso naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanai un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkrītējā temperatūrā +25° C).
- Iekšēlpu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nēļaujiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošā instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizās (šīs instrukcijas neatbilstošās) ierīces lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öğe kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toetepoikliga ühendada. Kõigepoelt tuleb valgusti toetepoikliga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebasabielsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid varjuseid ja tüübid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kōvsti kinni keerata.
- Mitte lülitada lülitada töötemperatuur. Kui teisit antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25° C).
- Hooesiseks kasutuseks mõeldud seadmetele hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.

- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiiga.
- Elektrotehnilised toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilisest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeitest tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikööl milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keermistest või fõüsilistest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25° C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устатку необхідно паступати у адгведнансці з інструкцій на експлуатації.

- Неаодбаа заусьдй адчлючєні ад электрєсеткі перад пачаткам устаноўкі, кансервацїі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа здэяняць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здэяняць згодна з дэючымі правіламі.
- Не дэкрэацїя элементу пад напружаннем (у тым лїку святлодїёднх лямпачак).
- Забарэацїя злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неаодбаа злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькї пасля гэтага - сілкавальнік з электрєсеткай.
- Забарэацїя ўсталёўваць абсталяванне на нестэбїльнй аснове альбо такой, якая можа хїстацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тїпаў мацаванняў. Неаодбаа заусьдй выкарыстоўваць падчышчальныя шрубї і калкі для дадзенага тїпу падставы.
- Неаодбаа заусьдй грунтоўна дэкруціць шрубї, якая маюцца да паверхні.
- Не перавышай дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калї няма іншай інфармацїі, то абсталяванне павїнна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25° C).
- Кансервацїю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неаодбаа рабїць з дапамогай сухой адуны, без абразьіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неаодбаа пазьбїгаць кантакту вадкасцї з электрычнымі дэталямї.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень можа адрозьнівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумнеяў адносна ўстаноўкі чї эксплуатацїі абсталявання, трэба звязаць з вытворцам або месцам, дзе прадукт бїў куплены.
- Актуальныя версїі інструкцїі на експлуатацїі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутора www.gtv.pl

Гарантыя не распуьдзюваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распуьдзюваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджаньняў, а таксама ў выніку перанарупў ў электрасеткі. Вытворца не няе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што дудць з хїмічных

або фізичних працездяу (старэнне, пажарценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.
Тэрмін службы выбара – неабмежаваны
Гарантыя – 2 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбара адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы нязаконных абсталяванняў“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітна сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - указана на ўпакоўцы.
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Філіялы вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна выбара - Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступна на сайце www.gtv.com.pl і ў зааве аб адпаведнасці патрабаванням.
Імпартёр



UK

- Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.
- Завжди вимикайте ємлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
 - Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
 - Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
 - Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди, що світяться).
 - Світлиннк не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлиннк до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
 - Унікайте установки на нестабільній або сильній до вібрації підставі.
 - На різні матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добелі, які підходять для даного типу підстави.
 - Завжди ніколи затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
 - Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
 - Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Унікайте контакту рідини з електричними деталями.
 - Вказана потужність і світловий потік можуть зменшитися на +/- 5%.
 - Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
 - Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtmv.com.pl
 - термін придатності виробу необмежений .
 - гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічним пошкодженням і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховання, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.
Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.
Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлиннків", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
Дата виготовлення - зазначено на упаковці.
ук. Виробник: ГТВ Поланд, вул. Пшеяздова 21, 05-800 Прущув, Польща.
ук. Філія виробника - Сити Ксі Інтерншіл Ко.ЛТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Кітай.
ук. Країна виробництва - Китай
Імпортер:



BG

- С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасна функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкция за обслужване.
- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
 - Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.

- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително свещетел LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистване на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочена мощност и светелен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежение от захранващата мрежа. Производител не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя, производителя се отказва за действително на устройството. Промината на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

- Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.
- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
 - Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.
 - Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
 - Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
 - Ne povezoval svetila z napajalnimi kablo, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnimi in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
 - Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
 - Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vrste in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
 - Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
 - Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
 - Za vzdrževanje /čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
 - Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
 - Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
 - Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škodo, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

- Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetlećke diode LED).
 - Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okoliša +25°C).
 - Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
 - Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču

или продажном мјесту.

- Актуалне верзије упута за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталiranja уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промјена боје у żуту, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтјеве законoдавства Европске уније и уреди које их примјењују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SRP

За правилно коришћење и безбједно дјеловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увјек искључите напајање prije него што почнете с радoвима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији моћe да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с ваћичим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити лампу на пуњај док је под напоном. Прво прикључите лампу на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захтјевају различите приборе за приврћивање. Увјек користите тiple и вijke адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јако заврните вијке за приврћивање уређаја за површину.
- Немојте преконачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај је прилагођен за рад у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње примене користите суву крpicу, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавajte контакт течности са електричним дјелиовима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз се моћe разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неoдoмичне везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталiranja уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промјена боје у żуту, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтјеве законoдавства Европске уније и уреди које их примјењују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SR

За правилно коришћење и безбедно деловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увјек искључите напајање pre него што почнете с радoвима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији моћe да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с ваћичим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити лампу на пуњај док је под напоном. Прво прикључите лампу на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или површини подложној климању.
- Различити материјали (подлоге) захтјевају различите приборе за приврћивање. Увек користите тiple и вijke адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јако заврните вијке за приврћивање уређаја за површину.
- Немојте преконачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај моћe да ради у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изoводите помоћу суве крpicе, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавajte контакт течности с електричним делoвима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз моћe се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које неoдoмичне везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталiranja уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промена боје у żуту, нестанак боје, матирање и сл.) не подлeже гаранцији.

Производ испуњава захтјеве законoдавства Европске уније и уреди које их примјењују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Секогаш исклучите го напoујањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечите прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светлечните LED диоди).
- Светлечното тело не смее да биде поврзано со напoујањето под напон. Првин, поврзете го светлечното тело со напoујањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги заврткие што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не поимину наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чиستهње на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадена моќност и прозачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнеки поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го произвођателот или продажното место.
- Теховите верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на дистрибуторот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напoујањата мрежа. Произвођателот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на произвођателот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемисите или физичните (старење, покомутвање, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранцијата.

Произвођот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întrerunderea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele afiate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângăți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Evitați contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ աշխատողման ապահովման համար, հետևե՛ք լուսավորման իրահանգիստին.

- Միշտ անջատե՛ք հոսանքը նախքան արդեն տեղադրողմը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորմամբ ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի խմբակային:
- Մի դիպե՛ք հոսանքի լարերին մատերին (այդ թվում լուսավոր յուսակողորդներին):
- Լուսատուին չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սնմանցին անցողիկ: Սկզբում միացրե՛ք լուսատուին հոսանքի արդյունքին, ապա՝ հոսանքի արդյունքը անցնե՛ք:
- Մի տեղադրե՛ք արդյա անվայրուն կամ քրքրմուն ենթակայն հիմքի վրա:
- Տարբեր կարգերը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պատասխանը և դյուբեղներ, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ անարդյեք պտտումները, որոնք սպոր կցում են մակերեսին:
- Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան

Қытай.
Өндүрүшү ел – Қытай.

KY

Орнотууну боюна пайдаланылышы жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды атыпкыңыз.

- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатыненчүрүңүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу чалгучтары эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыгылган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбегенчү.
- Шамчырак чыгылган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармакты кубат булагына туташтырыңыз.

- Түзмөктү түрүксүз же титирөө болгон негизге койбоңуз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат.
- Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен диобелдерди колдонңуз.
- Түзмөктү бетке бекиткен бурамаларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттада (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/таазалоо абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүрөк менен жүргүзүлүшү керек.

- Суюктуктарды бөлүктөрдүн тийбешсе керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугуну берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотудан, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды кабылтайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыгуулуусунун айда-ылбай болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди кабылтайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө таарктуу. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, сарайтуу, түстүн өзгөрүшү, күнүртөө ж.б.) натыйжаларына болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз

Кепилдик 2 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жоюк берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттук жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, Б5 ТР 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги», Б5 ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонуунун чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co. Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

TG

Дастури истифодабариро рияк күнөд, то боварй ҳосил күнөд, ки шумо системома ба таври дурст ба кор мебаред ва он бехатар кор мекунад.

- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбкунӣ танҳо аз ҷониби кормандони воқалотдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунӣ бояд мувофиқи қоидаҳои қонунии амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳ ҳангоми ғайол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирагиро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Авалан, тирагиро ба ноқили таъминоти ва сипас ноқили таъминоти ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поияи нуоствор ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.
- Маводҳои (асосҳо) муқолиф намудҳои ғунгунои мустақкамқуноиро талаб мекунад. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳои педҷори дутарафӣ мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтхоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунад, ҳамеша сахт маҳкам кунед.
- Ҳарорати иқозатдодашудии қорию афсун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қоркунӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ карда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Лоиқ моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандабарои истифода набаред. Агар гуна тамоси байни қисмҳои моёв ва барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги қувави эълонишуда ва арзиши қараёни рӯшнӣи метавонад аз +/- 5% фарқ кунад.
- Агар даст насб накарда ё истифода бурдани дастгоҳ шӯбҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фруҳриҳоро чакана тамос гиред.

• Версияҳои наватрини дастурҳои қорбар оиди истифодаи таҷҳизоти электротехники дар сомониди дистрибутор дастрас мешавад: www.gtv.com.pl

Кафолат янгу нуксоноро, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вучуд омадаанд, фаро намегирад.Рамбиди дастурамал, ё аз ҷониби шахсонӣ бечинозат таъмир ё тағир додани он. Кафолат қамбуҳидоро, ки дар натиҷаи осеби механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омаданад ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳро ба вучудодама (мувофиқи дастурамали мазкур) ҷавобгар нест.

Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мӯшахсоти техникӣ, ки ба ҳар ҳоҷе тағйир дода шудааст, ба дӯша намегирад. Кафолат ба ғайолияти дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметроҳ, ки дар натиҷаи равандҳои иммиёвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шуданд, мавзӯи дъёвоҳи кафолат шуда наметавонад.

Махсуслои мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузориин Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷорҳӯбаи тамағузориин энергия ба муқаррароти ба қонунгузориин миллӣ ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонан www.gtv.com.pl ва дар эълонияҳи мутобиқат пайдо ҳоҳед қард.”

TK

Ulgamy dogry işlediyändigiziñe göz yetirmek için ulanyjy gollanmasyna eýerň we howpsuz işlemegi üçin

- Gumnazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ýapmaga ýatdan çykarmaň.
- Gumnamak diñe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gumnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölökler degmäh (işledilinde LED-lar degişli).
- Gysyjy gurluşy hiç wagt janly iýmtilendiriñi kabelli bilen birikdirmäh. Ilki bilen, enjamy iýmtilendiriñi kabele birikdiriñ, sofra iýmtilendiriñi kabele set bilen birikdiriñ.
- Enjamy hiç wagt dumussuz üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gumnamaň.
- Dürli materiallar (essazlar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen essazyñ görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuñ düýbüne berkidiýän boltlary elmydama çekdiriñ.
- Rugsat beriläh iş temperaturalarynyñ ýokary gcmäh. Başgaça gerkelenessik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandyry (däşky gurluşyñ temperaturasy +25°C).
- Içerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iyjy maddalar ýa-da erginlerň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölökleriniñ arasynda galtaşmakrähil öňüni alyň.
- Görkezilen ygtyýç derejese we ygtylykly akumyñnyñ bahasy +/- 5% ygtygär biler.
- Enjamy gurnak ýa-da ulanmak kadasy böhelenýän bolmady, öndüriñ ýa-da söwda nokady bilen habarlasýň.
- Elektro-tehnik ienamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyñ häzirk i zaman wersiýalaryny paýlalyjynyñ internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersizň.

Kepillik enjamy gumnamakda şu gollanmanyñ talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüzge çykan kemçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüzge çykan kemçilikleri öz içine almajär.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan geläh ýokary napryäženiyge sebäpli ýüzge çykan kemçilikleri öz içine almajär. Öndüriñ enjamyñ nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüzge çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyñ dizaýny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndüriñ jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyñ işleýşine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki proseslerñ netijesinde ýüzge çykan parametrlarin üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reñklemek, jübütlemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn edmeýär. Bu öñüm, Yewropa Bileleşiginiñ Kanun qyýaryñ hükümetiniñ kanunlaryñ talaplaryna, esasanan Yewropa Parlamentiniñ düzgünnamasy energiya kadalaşdyrmalary üçin çarçuwan kesgitläýen we milli kanunçylyga çegirmek üçin düzgünlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giñişleýen maglumat alarsyñyz.”

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishingiza va u xavfsiz ishlagisha ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmag.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulanmag. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranlashlarga moyil asoslarga o'rnatmag.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Aгар boshqa hollarda ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlagisha mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanilish mo'ljallangan jihazlarni tozalash uchun quuruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suvuylik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga old shubhangan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotehnika vositalaridan foydalanilishda otd foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihazning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ni tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihazdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga diz ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizaýny yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihazning ishlagisha qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekirish, sarq'ayish, rang'ozarishi, yargirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”

